

NORME DI SICUREZZA PER GLI AUTISTI

Safety rules for truck driver

Rispettare il limite di velocità di 10 km/h e il regolare senso di marcia (vedi segnaletica)

Se fosse necessario per qualsiasi motivo compiere un tratto in contromano, contattare personale Ecolab prima di tale manovra per farsi scortare

All'interno dello stabilimento vige il divieto di fumare - Le zone adibite al fumo verranno comunicate dal personale Ecolab

All'interno dello stabilimento vige il divieto di scattare fotografie, di assumere alcool e droghe

Respect the speed limit of 10 km/h and the regular direction of travel (see signals)

If it is needed for any reason to drive in the opposite direction, contact Ecolab personnel to be accompanied before making this operation

It is forbidden to smoke in the plant – the smoking areas will be indicated by Ecolab personnel

It is forbidden to take photographs, to drink alcohol and to take drugs.

Respectez la limite de vitesse de 10km/h et suivez le sens de la marche (voir les signaux)

Si nécessaire pour quelques raisons de marcher au sens contraire, contacter le personnel Ecolab pour être accompagné, avant de faire cette opération.

Dans l'usine il est interdit de fumer – les zones fumeurs seront communiquées par le personnel Ecolab

Dans l'usine il est interdit de prendre des photos, de boire de l'alcool et de prendre des drogues.

Beachten Sie die Geschwindigkeitsbegrenzung von 10 km / h und die Fahrtrichtung (siehe Beschilderung)

Sofern es notwendig ist ein Manöver in der Gegenrichtung zu fahren, setzen Sie sich in mit einem Ecolab Mitarbeiter in Verbindung.

In der Anlage ist es verboten zu rauchen - die Raucherbereiche werden Ihnen von den Ecolab Mitarbeitern angezeigt.

In der Anlage ist es verboten Fotos zu machen , Alkohol zu trinken und Drogen zu nehmen.



Rischio chimico – L'accesso in produzione è vietato senza accompagnamento da personale Ecolab

Chemical risk – Access to the production area is prohibited without assistance from Ecolab personnel

Risque chimique – Il est interdit, de entrer dans l'entrepôt sans l'assistance du personnel Ecolab

Chemisches Risiko – Es ist verboten das Lager ohne von Ecolab autorisiertem Personal zu betreten



I veicoli devono obbligatoriamente avere il freno di stazionamento inserito e i cunei bloccaruota

Durante le operazioni di carico/scarico gli autisti devono consegnare le chiavi al personale Ecolab e rimanere al di fuori dell'abitacolo

Vehicles must have the hand break applied and the grip wedges for blocking the wheels. While loading/unloading, the drivers must give the vehicle keys to the Ecolab personnel and stay out of the cabin

Il est obligatoire pour les véhicules d'avoir le frein de stationnement inséré et les coins recul . Pendant les opérations de chargement/déchargement les transporteurs doivent consegnare les clés du camion au personnel Ecolab et descendre

Bei den Fahrzeugen muessen pfichetgetmaess die Handbremse angezogen, sowie die Wegfahrkeile unter den Raedern positionier warden.



In caso di emergenza si deve raggiungere a piedi il punto di raccolta indicato in planimetria a pagina 2

In case of emergency, walk to the meeting point shown at page 2 of plant layout

En cas d'alerte, rejoinder à pied le point de rassemblement indiqué à page 2 du plan

Begeben Sie sich im Notfall zu Fuss zum naechsten Versammlungspunkt wie auf dem Plan angezeigt



Tutte le operazioni di carico/scarico merci sono eseguite dal personale autorizzato - non è consentito l'uso di attrezzature Ecolab se non espressamente autorizzato

All loading/unloading activities are performed by authorised personnel – if it is not explicitly authorized, the use of Ecolab equipment by the drivers is not permitted

Toutes les opérations de chargement/ déchargement des marchandises sont exécutées par personnel autorisé – si pas expressément autorisé, l'utilisation des équipements Ecolab par les chauffeurs est interdit

Ein-und Ausladen muss vom erlaubten Personal durchgeführt werden, deshalb ist die Verwendung der Ladeeinrichtung seitens der Fahrer nicht gestattet

Safety equipment required

PRODUCTION VISITORS	 Safety shoes	 Safety glasses	 Long sleeves Long trousers			
TRUCK DRIVERS ALL	 Safety shoes	 Safety glasses	 Long sleeves Long trousers	 Safety helmet		
TRUCK DRIVERS BULKS	 Safety shoes	 Googles	 Long sleeves Long trousers	 Safety helmet with visor	 Chemical coverall	 Safety belt

